

藝

術

教

育

中華民國二十二年九月

中華平民教育促進會出版

209

5041

藝術科
27等

(一) 藝術與教育

文藝教育，是我們所主張的四大教育之一。藝術教育，是構成文藝教育，有關於藝術一部分的教育。我們認為在藝術方面看，藝術是文化的一種。無藝術的思想，不算是完全的教育；在教育方面看，藝術在教育裏，占有極重要的位置，尤其是要普及平民教育。藝術方面的圖畫，的音樂，實在給予教育上極大的幫助。所以我們主張藝術要教育化，教育要藝術化。

中國的藝術，有他幾千年的歷史，在世界上藝術界裏，也有他極大的貢獻。但是從教育的眼光去看，中國的藝術，從沒有深入到人民的生活裏去。中國的藝術，曰樂器，曰書畫，不是士大

藝術教育

夫名士們的古玩娛樂品，就是市曹僧侶們冶遊的玩具，爲一般人所不能了解的，是以就沒有人把藝術看做與人民生活很有關係的東西而有牠教育上的價值。所以我們認爲中國的藝術，既沒有普遍化，也沒有時代化，更沒有生活化。

近數十年來西方藝術輸入中國，於是中國藝術在這中西文化相接觸的時期裏，更發生了動搖。我們既沒有用科學方法去研究中國藝術，把中國的藝術弄成爲一個有系統的學問，就是有研究的，也不過是爲他們自己便利。而結果中國藝術，相傳日久，更爲一般人當爲古董看待。思想舊者，仍用玩古董的眼光，來欣賞中國藝術；思想新者，多量的介紹西方藝術，不以中國藝術爲重，

于是中國藝術界裏顯出一種混亂的現象。在這混亂的藝術界裏，要想把藝術教育化，與人民生活發生關係，當然辦不到！

處在這混亂的藝術界裏，在都市的人們，好像還有機會與藝術接觸，什麼音樂會，書畫展覽會，可以時常看見，但是我們很懷疑大多數的中國人，是否都有這個機會。我們認爲一般平民，可以說是完全與藝術沒有什麼關係，藝術也不會在教育上對於他們有什麼幫助。我們不相信一般時髦的小調，及投機的作品，可以達到音樂在教育上的價值。以中國今日民族意識之消沉，我們應如何在音樂歌詞裏，喚醒他們對於國家的觀念，引起鼓舞奮發的精神。我們更不相信盡量的提倡曲線美的畫圖，可以在教育上

有什麼幫助。我們不是不注重藝術上愛美的精神，我們覺得要使藝術在教育裏有他的價值，要藝術教育化，要使藝術與人民生活有關係，就是說要藝術實用化，而普遍化，而且須站在時代之前面領導人民往新文化的途徑邁進，這纔是新藝術。

我們來到鄉村工作，感于今日中國藝術界之混亂，我們要想藝術教育化，為教育之幫助，既無現成的東西，又無已定的辦法可以給我們應用。我們只好根據在鄉間工作的經驗，去認識一般人民欣賞藝術的力量，立定工作的原則，從事研究中國民間的藝術，來與教育相依並進，來構成文藝教育，達到教育上的目的。

(二) 藝術教育的原則

(一) 根據科學方法調查並收集材料。中國民間，確有民間的藝術。這完全與各地的風俗，習慣，有極大的關係，同時也就是與他們生活有所關連。我們用科學方法，調查民間藝術，分析研究，知道農民的習慣，風俗，以及其娛樂之所好，並一般人民對於藝術欣賞的力量。同時我們並收集民間圖畫，歌謠，樂器，以爲研究及改良的根據。換句話說：中國有中國的藝術，尤其中國的民間，有中國民間的藝術。我們一向缺乏用科學方法，有系統的研究所，所以年代相傳，有的失傳了，有的傳而失真了。現在我們從民間裏搜集中國固有的藝術，把牠有系統的來詳細研

究，同時並參照西方的藝術，採長捨短，加以並用，使產生一種藝術，能為教育上之幫助。我們所調查搜集的範圍，是關於圖畫，音樂，及戲劇各方面。

(二) 根據民間習慣，經濟，造成平民藝術。我們既根據科學方法，把民間藝術加以調查研究，再進一步就是要負創造的責任。在圖畫方面，我們要把中西圖畫，捨短取長，創造一種適合于中國一般人民生活的新圖畫，養成人民欣賞知識與技能，利用畫圖為教育的工具。在音樂方面，我們要改良樂器，介紹新音樂，以供平民的娛樂。並編製寫實的歌詞，振作的歌譜，以符合目標，以發揚民族精神。在戲劇方面，參照西方舞台藝術，編製

民族劇本。以引起平民自動表演，藉戲劇的力量，達到改風移俗喚醒民族精神的目的。至于其他如音樂上應用的樂器，如新發明的無線電播音，電影機，科學儀器，留聲機，以及兒童玩具，幻燈等，也屬於我們研究改良製造範圍之內。我們改良創造的原則，完全根據民間的需要，及一般平民經濟能力來做背境。一切用具的製造，務求簡單，用費低廉，以達到創造藝術的目的。

以上把我們工作的原則，加以說明。幾年來我們本着這個精神，從事研究，我們覺得辦平民教育與藝術之關係，非常重大。平民教育是求解決平民整個生活上必須的智識及技能。藝術教育亦佔其中一部份。平民教育以男女青年及成人為對象，而幼年失

學的人，既然缺少基礎的教育，又乏團體的訓練，而且年歲長大的人，必定有社會家庭的觀念，及受職業的牽掛。在教學的時候，常常感覺到學生精神，不易統一，甚難使他們了解所說的意思。教師雖然費盡唇舌，學生仍屬茫然，所謂聽之而不聞。要解決這種困難問題，最好利用圖畫，影片，留聲機等等來做幫助，然後可以事半功倍得到很好的結果。

這幾年內，我們努力研究，製作許多工具，供給各部使用。其結果在直接方面，能幫助各部增加工作效率，間接方面，借平民教育之進行，平民得到欣賞藝術之觀念，于不知不覺之中建築了平民欣賞藝術的基礎。欲求普遍藝術於大多數民衆，這是最妙

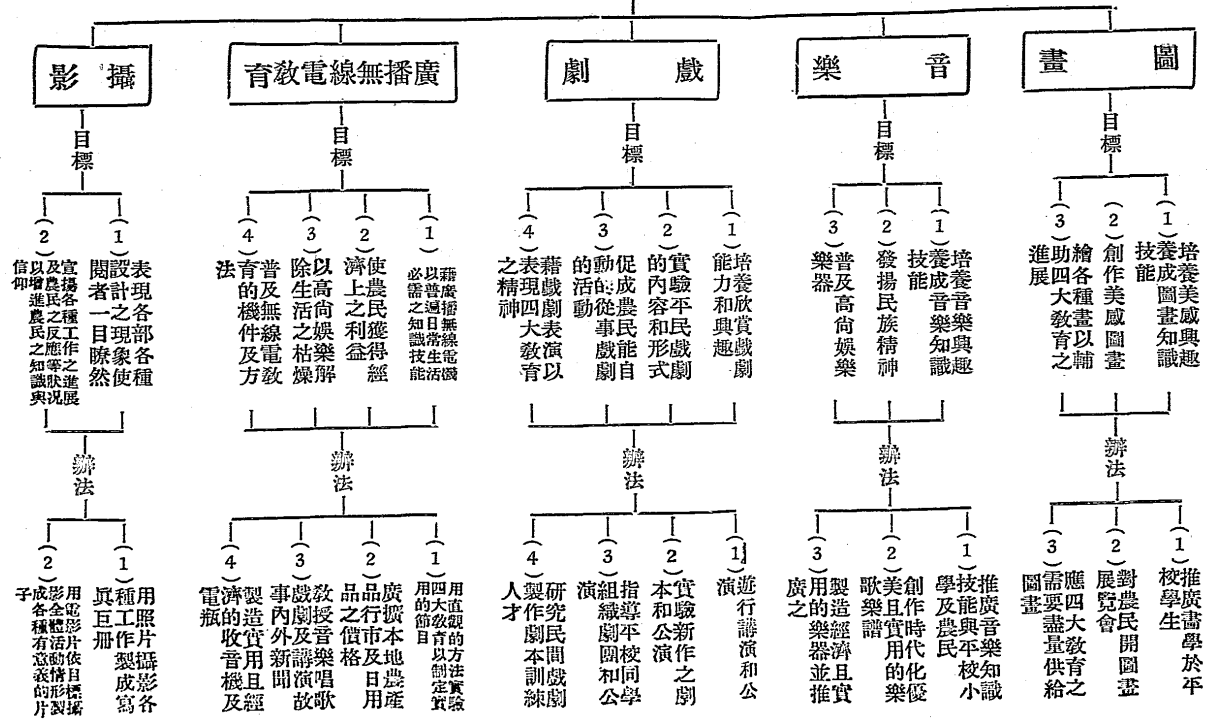
的方法。

(三) 藝術教育的內容

我們的工作，按着各部分的性質，用設計的方法加以研究。每個設計所需的時間，人才，經費，各個單元，都有嚴密的籌劃與規定。藝術教育的設計共有五種：圖畫研究設計，音樂研究設計，無綫電研究設計，攝影設計，戲劇研究設計。各個設計目標辦法簡略列表如下：（關於戲劇設計，由戲劇委員會主持，另有報告。）

藝術教育

藝 術 教 育 設 計 表



一、圖畫研究設計 本設計目標有三：甲、培養美感興趣，養成圖畫智識技能。乙、創作美感圖畫以發揚民族精神。丙、繪製各種畫圖，以補助教育之進展。

在第一個目標之下，我們于男女高級初級平民學校，以及兒童實驗學校，加以實驗，結果良好。在高級平民學校，每日上課前，增加圖畫學科十分鐘，由我們編畫範教本，實驗畫範教學法，並於實驗課本內，增加插圖，以資助長學生對於圖畫的興趣。其目的在促醒學生審美的觀念，以期達到培養美感興趣的目的。試驗結果，學生對於圖畫興趣，非常濃厚，乃將圖畫之授課時間加長，並在教學活動內，教授圖畫科。圖畫教材之編輯，由

我們担任，分畫範編輯，畫範教學法，及繪畫實驗課本插圖三種。現在已編成畫範，畫範教學法，實驗課本等全份插圖，並在男女高級平校試驗四個學月，結果甚佳。

在初級平校，我們也有同樣實驗，每日上課前，有圖畫學科十分鐘。由我們編輯畫範範本，及畫範教學法，以教導之，並用注音字母掛圖，以資助長學生對於圖畫之興趣。亦因學生對於圖畫興趣濃厚，將圖畫上課的時間加長，改為正式學科。教材之編輯，分畫範，畫範教學法，及繪畫注音字母掛圖三種。現在編成畫範上下二冊，畫範教學法一冊，注音字母掛圖全份。于初級平校試驗四個學月，結果亦佳。

在兒童教育試驗學校，每星期增加圖畫學科一小時。其目的除爲增進兒童對於學校生活之興趣外，並訓練兒童視覺的記憶力，與聽覺的記憶力，且引導兒童有整潔雅美的愛好，並陶冶兒童活潑敏銳各種德性。至於教材及教學過程，初步用初級一二冊畫範，使其臨摹；再則用木製之簡單形體，使其寫生；再次則使其獨立發表想像畫。在兒童教育實驗學校試驗結果甚佳。

在第二個目標之下，我們創作美感圖畫，開臨時圖畫展覽會。我們的計劃，全年分春秋兩季舉行展覽會一次。春季定五月間舉行，秋季定十月間舉行。地址在研究村，對象爲一般農民。統計每次觀衆，不下二千數百餘人。受過平民教育的農民，對於

圖畫，頗知欣賞，就中尤以婦女爲甚。其愛好之心理傾向，多趨重於色彩濃厚，構圖複雜，對於描寫故事之畫，尤發生濃厚興趣。開設臨時圖畫展覽會，應利用農民閒暇，及廟會之期，在農民集合之場所，最爲適宜。

在第三個目標之下，我們應四大教育之需要，盡量供給圖畫，以供宣傳之用，以引起受教育者之動機，而收實效。各種大小應用圖畫，有屬於掛圖的，有屬於畫本的，有屬於喚醒國難的。關於掛圖的編輯成套，用五彩石印印成，以便出售，其中關於調查的掛圖一輯，文藝的一輯，農業的四輯，合作社的一輯，衛生的兩輯，公民的一輯。關於畫本編輯，有初級，高級，平

民，學生圖畫範本四冊，教授法二冊，可供平民教育課程正式課本之用。關於喚醒國難之圖畫，以明瞭中日關係，喚醒愛國觀念爲內容。現共有大小圖畫約百幅。

二、音樂研究設計 本設計之目標有三：甲、培養音樂興趣，養成音樂智識技能。乙、發揚民族精神。丙、普及高尚娛樂樂器。

在第一個目標之下，我們以平民學校及小學爲試驗場所。試驗的法子，先將編製之歌詞，印刷分給學生，使了解文字之意義，又使熟讀。然後教授譜的看法，及調子的音韻，並領之使唱。如此五六次之後，再使單人唱，指正其誤點，並提醒其應特別注意之點。最後使之合唱。計每一個歌，教授二次至三次，即

可成功。一般兒童頗感興趣。大概每週教授兩次，每次半小時。歌詞內容，務求其字句簡單，與生活有切實的關係。調子內容，擇其悲壯，以奮發學生之精神。將來擬將歌詞編製成冊，以供小學校課本之用。

在第二個目標之下，我們覺得目前中國普通樂譜歌詞，內容過於缺乏悲壯音調，不足以奮發國難下民族意識之消沉。所以我們在音樂方面的工作，注意于中西歌詞樂譜之選集及創編。現在編成者有普村同唱集，以農村生活為背景，供給農民之用，共有四十個歌譜。其中分少年及幼年用者十三篇，青年及成人用者十五篇。歌詞內所用文字，悉以農民千字課內所有的為標準，一般

農民所以樂于歌唱。此外並編製民族精神歌詞，其內容爲敘述古人忠烈之故事，如荆軻歌、岳飛歌，文天祥歌等。此外尙有風琴簡易奏法，及木琴自習法之編製，內容對於風琴木琴奏習之技能，作簡單之說明，並附以圖畫，使學習者易于明瞭。

在第三個目標之下，我們覺得要普及音樂樂器，最要緊的是製造簡易價廉的用具，爲一般平民所能購用。現在我們所研究製造的，有經濟的留聲機。留聲機在樂器之中，易引起一般平民的好奇心理，用以教授唱歌，頗易奏效。我們已製成一種極經濟的留聲機發音器，可供使用。唱頭，喇叭，及汽筒等三樣東西，均爲自製。發音亦甚清晰。此外並製造經濟實用的風琴。風琴爲一

般小學校所公用的樂器，但是竟有多數學校，限于經費，不能購用。經我們研究，風琴內的音簧，木壳，風囊，均可用本國材料自製，價格僅爲外購的半數。他如長弦琴，木棒琴，笛子等，我們均能以極廉之價製造之。

三、廣播無線電教育研究設計 本設計的目標有四：甲、藉廣播無線電機以普遍日常生活所必需的智識技能。乙、使農民獲得經濟上之利益。丙、以高尚娛樂解除生活上之枯燥。丁、普及無線電教育的機件及方法。

在第一個目標之下，我們覺得無線電機，是近代新發明的交通利器。我們在鄉間工作，處在不方便的交通狀況，以及人才經

濟缺乏的情形之下，很可以利用無線電做教育的工具，使農民從無線電機的播音裏，普遍的得着日常生活上所必需的智識。我們的辦法，是利用無線電的播音，用直觀方法，按着四大教育內容，製定種種節目，廣播出去。如關於文藝上，衛生上，公民上，農業上各種常識，都用很淺顯的說明，製定節目，于每日播音時，分配清楚，廣播出去。農民從聽無線電的好奇心理中，就無形得了許多智識和實用上的技能。

在第二個目標之下，我們覺得農民散處鄉村，對於自己生產的東西，往往于價格方面，受商人壟斷，吃虧很多。尤其是鄉村的集市，是農民的市場，集市期間，農民對於物品價格，很需要知

道，以備趕到集市實行交易。是以我們調查各種產品的行市及價格，利用無線電先期廣播出去，一般農民，在經濟上獲益不淺。這種辦法，頗為他們所歡迎。

在第三個目標之下，我們覺得農民終日操作，毫無娛樂，不免感覺生活枯燥。但是購置樂器，又為他們能力所不及，所以利用無線電，在每次播音裏，加以音樂節目。同時還有講述故事，笑話，及報告新聞等。關於音樂，我們大半利用唱片，教授他們唱歌。關於故事，我們將唱片內的故事，加以說明，使他們明瞭唱片的內容。關於新聞，我們在報紙上擇其要者，用簡易淺明的語句，廣播出去，最後加以解釋，使農民在娛樂中也能得着智識

使娛樂教育化教育娛樂化。

第四個目標之下，我們認為利用廣播無線電做教育上的工具，固然可以收到相當的效果，但是假使我們的辦法，將來要想普遍推行到全國各縣各村，所需的無線電機，以及收音機，一定很多。以目前中國的工業狀況來說，恐怕還不能自行製造無線電機及收音機。我們還要盡量購買外貨，這點實在是不合我們從事鄉村工作的原則。我們在鄉村工作，不但要負介紹科學工具到鄉村來的責任，我們還要負振興中國科學的責任，所以在這個目標之下，我們研究製造實用的經濟的無線電台及收音機。製造結果對於小規模的無線電台，已有把握製造全套機件，用費約在三千

元左右，僅及舶來品之半價。電力爲二十五華特；電波可達七八縣範圍之內。收音機及電瓶等亦能自製，比歐美貨價廉四分之三，比日本貨價廉三分之二，而其使用效率之高有過之無不及。

四、攝影研究設計 攝影藝術，在國內現已盛行。我們認爲攝影是藝術教育化的一個很好的工具。本設計目標有二：甲、應用攝影表現各部各種設計之現象，使閱者一目了然。乙、應用攝影宣揚各種工作之進展及農民之反應，以增進農民之智識與信仰。

在第一個目標之下，我們將各部各設計工作攝成照片，分別集成冊本，以代表各種工作狀況。在第二個目標之下，我們用電

影片攝成各部工作進展之狀況，使成爲一個整個的活動情形，以代表本會之工作，以引起農民之智識與信仰。

(四) 結論

藝術教育方面的工作，可以十個字代表之，就是說「藝術教育化，教育藝術化。」以上各個設計目的，都是本着這個最後目標進行的。藝術所包括的範圍很廣，以上的設計，僅就農民的需要，及教育的價值擇其重要者，加以研究實驗。我們深覺藝術教育，在直覺教育上，占有重要的位置，尤其對於平民教育的推行有極大幫助。

藝術教育

300041
①